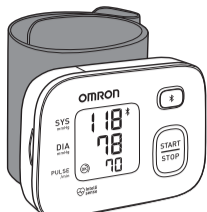


### Автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане на китката



#### RS3 Intelli IT (HEM-6161T-E) Ръководство за употреба

IM-HEM-6161T-E-BG-02-05/2020

All for Healthcare

Дата на издаване: 2020-05-12

#### Съдържание

- Въведение  
Важна информация за безопасност
- Опознайте своя апарат
  - Подготовка за работа
  - Използване на апарата
  - Други настройки
  - Съобщения за грешки и отстраняване на неизправности
  - Поддръжка
  - Ограничена гаранция
  - Ограничена гаранция
  - Указания и декларация на производителя

#### Въведение

Благодарим Ви за закупуването на автоматичния апарат за измерване на кръвно налягане на китката RS3 Intelli IT. Този апарат за измерване на кръвно налягане се поставя на китката ви. Той използва осцилометричния метод за измерване на кръвно налягане. Когато маншетът се напие, апаратът отчита артериалните пулсации под маншета. Пулсациите се наричат осцилометрични импулси. Електронният сензор за налягане извежда цифрово отчитане за измереното кръвно налягане.

#### Правила за безопасност

В това ръководство за употреба е дадена важна информация за автоматичния апарат за измерване на кръвно налягане на китката RS3 Intelli IT. За целите на обезпечаването на безопасността и правилната употреба на апарата ПРОЧЕТЕТЕ и РАЗБЕРЕТЕ всички правила за безопасност и инструкции за работа. Ако не разбирате инструкциите или имате въпроси, свържете се с търговеца или с дистрибутор на OMRON, преди да пристъпите към използване на апарата. За по-конкретна информация относно вашето кръвно налягане, консултирайте се със вашия лекар.

#### Предназначение

Това устройство представлява цифров апарат, предназначен за измерване на кръвно налягане и пулс при възрастни пациенти с обиколка на китката от 13,5 см до 21,5 см. По време на измерване апаратът отчита наличието на неравномерен сърдечен ритъм и издава предупредителен сигнал с отчитанията. Той е предназначен е главно за домашна употреба.

#### Получаване и проверка

Извадете апарата от опаковката и го проверете за повреди. Ако е повреден, НЕ ГО ИЗПОЛЗВАЙТЕ и се консултирайте с търговеца или с дистрибутор на OMRON.

#### Важна информация за безопасност

Моля, прочетете раздела „Важна информация за безопасност“ в това ръководство за употреба, преди да използвате апарата.

За ваша безопасност, моля, спазвайте старателно инструкциите в това ръководство.

Моля, запазете за бъдещи справки. За по-конкретна информация относно вашето кръвно налягане СЕ КОНСУЛТИРАЙТЕ С ВАШИЯ ЛЕКАР.

**Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.**

- НЕ използвайте този апарат върху бебета, малки и по-големите деца или хора, които не могат да се изразяват.
- НЕ регулирайте медикаментите въз основа на отчитанията на този апарат за кръвно налягане. Вземайте медикаментите, както са предписани от вашия лекар.
- САМО лекар има квалификацията да диагностицира и лекува високо кръвно налягане.
- НЕ използвайте апарата, като го поставяте на наранена китка или китка, през която се провежда медицинско лечение.
- НЕ поставяйте маншета на китка, през която се прави интравенозно вливане или приливане на кръв.
- НЕ използвайте този апарат в зони, където има високочестотен (HF) хирургическо оборудване, апаратура за ядрено-магнитен резонанс (ЯМР), компютърни томографи (КТ). Те могат да доведат до неправилна работа на апарата или до неточно измерване.
- НЕ използвайте апарата в среди, богати на кислород, или в близост до газове.
- Консултирайте се със своя лекар, преди да използвате апарата, ако страдате от често срещани аритмии, като преждевременни артериални или вентрикуларни контракции или предсърдно мъждене, артериална склероза, лоша перфузия, диабет, бъбречни заболявания, прекарвания или сте бременна. ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ, че всъщност тези състояния, в допълнение към движение, треперене, потрепване на пациента могат да повлияят на отчетеното измерване.
- НИКОГА не се диагностицирайте или лекувайте самостоятелно въз основа на отчетеното от апарата. ВИНАГИ се консултирайте със своя лекар.
- Този продукт съдържа малки части, които могат да причинят опасност от задушаване при поглъщане от бебета, малки и по-големи деца.

#### Предаване на данни

- Този продукт излъчва радиочестотни (РЧ) сигнали с честота 2,4 GHz. НЕ използвайте този продукт на места, където е забранено РЧ излъчване, например в самолет или в болници. Изключвайте Bluetooth функцията на апарата и изваждайте батериите, когато се намирате в зони със забрана за РЧ излъчване.

#### Боравене и употреба на батериите

- Пазете батериите на недостъпни за бебета, малки и по-големи деца места.

**Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до малки или средни по тежест наранявания на потребителя или пациента, или да причини повреда на уреда или на друга собственост.**

#### Внимание

- Спрете да използвате апарата и се консултирайте със своя лекар, ако усетите дразнене на кожата или дискомфорт.

- Консултирайте се със своя лекар, преди да използвате апарата на китка, на която имате поставен вътрешно-венузен (А-V) шънт, тъй като временното влияние върху кръвоснабдяването при работа на апарата може да доведе до наранявания.
- Консултирайте се със своя лекар, преди да използвате апарата, ако сте претърпели мастектомия.
- Консултирайте се със своя лекар, преди да използвате апарата, ако имате тежки проблеми с кръвообращението или заболявания на кръвта, тъй като при напиеването на маншета може да се появят синини.
- НЕ правете измервания по-често от необходимото, тъй като може да се появят синини, дължащи се на смущенията в кръвоснабдяването.
- Напиевайте маншета САМО когато е поставен на китката ви.
- Отстранете маншета за китка, ако не започне да се изпуска по време на измерването.
- НЕ използвайте апарата за други цели, освен за измерване на кръвно налягане.
- Уверете се, че по време на измерване, в радиус от 30 см от апарата няма мобилно устройство или други електрически устройства, които излъчват електромагнитни полета. Те могат да доведат до неправилна работа на апарата или до неточно измерване.
- НЕ разполагайте и не се опитвайте да ремонтирате апарата или компонентите му. Това може да доведе до неточно отчитане.
- НЕ използвайте на място, където има влага или съществува риск от попадане на вода върху апарата. Това ще повреди уреда.
- НЕ използвайте апарата в движещо се превозно средство, например в автомобил.
- НЕ изпускате апарата и не го подлагайте на силни удари или вибрации.
- НЕ използвайте апарата на места с висока или ниска влажност или с високи или ниски температури. Вижте глава 7.
- Уверете се, че апаратът не нарушава кръвообращението, като наблюдавате китката, докато се прави измерването.
- НЕ използвайте апарата в случаи, когато той ще се ползва интензивно, например в медицински клиники или лекарски кабинети.
- НЕ използвайте апарата едновременно с друго електромедицинско (ЕМ) оборудване. Те могат да доведат до неправилна работа на апарата или до неточно измерване.
- Избягвайте да се къпете, да приемате алкохол или кофени, да пушите, да правите физически упражнения и да ядете поне 30 минути преди измерване.
- Починете поне 5 минути преди измерване.
- Избягвайте да се къпете, да приемате алкохол или кофени, да пушите, да правите физически упражнения и да ядете поне 30 минути преди измерване.
- Починете поне 5 минути преди измерване.
- Отстранете плътно прилепнали, дебели дрехи и всякакви аксесоари от китката си, преди да пристъпите към измерване.
- Стойте неподвижни и НЕ говорете по време на измерване.
- Използвайте този апарат САМО за лица, на които обиколката на китката е в рамките на посочения за маншета диапазон.
- Уверете се, че апаратът се е аклиматизирал до температурата в помещението, преди да пристъпите към измерване. Измерване след голяма промяна в температурата може да доведе до получаване на неточно отчитане. Когато апаратът се използва в среда с температура в рамките на посочените работни условия, след като е бил съхраняван при максимална или минимална температура на съхранение, OMRON препоръчва да се изчака приблизително 2 часа, за да се затопли или охладят. За допълнителна информация относно работната температура и температура на съхранение/транспортните вижте глава 7.
- НЕ мачкайте силно маншета за китка.
- Прочетете и спазвайте „Правилно извършване на продукта“ в глава 9 при извършване на апарата и всички аксесоари или допълнителни части.
- НЕ използвайте апарата след изтичане на експлоатационния му срок. Вижте глава 7.

#### Предаване на данни

НЕ сменяйте батериите, докато отчитанията се изпращат към смарт устройството ви. Това може да доведе до неправилна работа на апарата и неуспешно предаване на данните за кръвното ви налягане.

#### Боравене и употреба на батериите

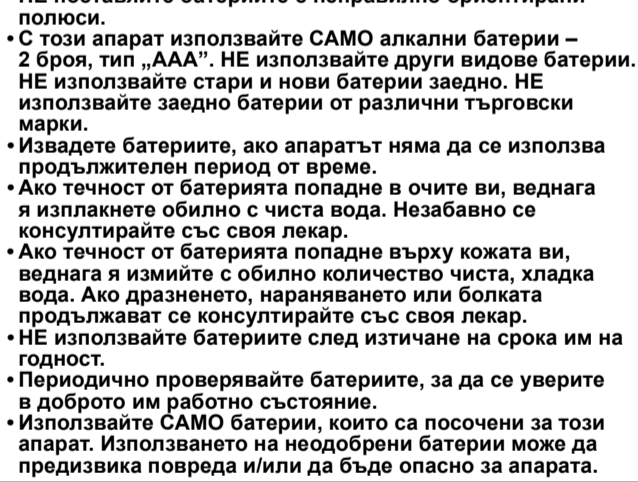
- НЕ поставяйте батериите с неправилно ориентирани полюси.
- С този апарат използвайте САМО алкални батерии – 2 броя, тип „AAA“. НЕ използвайте други видове батерии. НЕ използвайте стари и нови батерии заедно. НЕ използвайте заедно батерии от различни търговски марки.
- Извадете батериите, ако апаратът няма да се използва продължителен период от време.
- Ако точност от батерията попадне в очите ви, веднага я изплатнете обилно с чиста вода. Незабавно се консултирайте със своя лекар.
- Ако точност от батерията попадне върху кожата ви, веднага я измийте с обилно количество чиста, хладка вода. Ако дразненето, нараняването или болката продължават се консултирайте със своя лекар.
- НЕ използвайте батериите след изтичане на срока им на годност.
- Периодично проверявайте батериите, за да се уверите в доброто им работно състояние.
- Използвайте САМО батерии, които са посочени за този апарат. Използването на неодобрени батерии може да предизвика повреда и/или да бъде опасно за апарата.

#### 1. Опознайте своя апарат

##### 1.1 Съдържание

Апарат, 2 бр. алкални батерии тип „AAA“, кутийка за съхранение, ръководство за употреба, инструкции за настройка

##### 1.2 Апарат



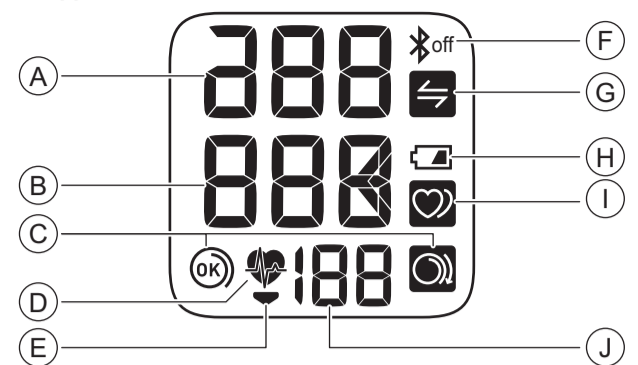
#### 2. Подготовка за работа

##### 2.1 Поставяне на батериите

- Натиснете езичето на капачето за батерии и изтеглете надолу.
- Поставете в отделението за батерии 2 бр. алкални батерии „AAA“, както е посочено.

- Маншет за китка (Обиколка на китката от 13,5 см до 21,5 см)
- Дисплей
- Отделение за батерии
- Бутон [Свързване]
- Бутон [START/STOP]

#### 1.3 Дисплей и символи



А	Показание за систолично кръвно налягане
В	Показание за диастолично кръвно налягане
С	<p><b>Символ за водач за поставяне на маншета (ОК)</b> Показва се ако маншетът е увит около китката правилно по време на измерване. Показва се също и когато се разглеждат минали резултати.</p> <p><b>Символ за водач за поставяне на маншета (свободен)</b> Показва се ако маншетът не е увит около китката правилно по време на измерване. Показва се също и когато се разглеждат минали резултати.</p>
Д	<p><b>Символ за сърдечен ритъм</b> Премигва, докато се прави измерване. Показва се, ако систоличното кръвно налягане е 135 mmHg или по-високо и/или диастоличното кръвно налягане е 85 mmHg или по-високо.</p>
Е	<p><b>Символ при спадане на налягането</b> Показва се по време на изпускане на маншета.</p>
Ф	<p><b>Символ за включен Bluetooth</b> Показва се, когато Bluetooth е активиран.</p> <p><b>Символ Bluetooth Изключен</b> Показва се, когато Bluetooth е деактивиран.</p>
Г	<p><b>Символ за синхронизиране</b> Премигва/показва се, когато е необходимо вашите данни да бъдат прехвърлени, тъй като паметта е почти или изцяло пълна. След като сдвоите апарата със смарт устройство, прехвърлете резултатите си незабавно, преди апаратът да е изтрил най-старите. Бъв вътрешната памет могат да се запазват до 30 резултата от отчитания.</p>
Н	<p><b>Символ на батериите (нисък заряд)</b> Премигва, когато батериите са с нисък заряд.</p> <p><b>Символ на батериите (изтощени)</b> Показва се, когато батериите са изтощени.</p>
И	<p><b>Символ за неравномерен сърдечен ритъм</b> Показва се заедно с показанията, когато по време на измерване отчете неравномерен сърдечен ритъм 2 или повече пъти. Неравномерен сърдечен ритъм се дефинира като сърдечен ритъм, който е 25% по-малко или 25% повече от средната стойност за сърдечен ритъм, отчетен от апарата по време на измерване на кръвното налягане. Ако продължи да се появява, ви препоръчваме да се консултирате и да спазвате указанията на своя лекар.</p> <p>Нормален сърдечен ритъм Пулс Кръвно налягане</p> <p>Неравномерен сърдечен ритъм Пулс Кръвно налягане</p>
Ж	<p><b>Дисплей за пулс/номер на паметта</b> Пулсът се показва след измерването.</p>

#### Насоки за управление на артериалната хипертония 2013 ESH/ESC\*

Определения за хипертония според нивата на кръвно налягане в офиса и в домашна обстановка

	Офис	Домашна обстановка
Систолично кръвно налягане	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Диастолично кръвно налягане	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Тези диапазони на кръвното налягане са статистически.

\* Европейско общество по хипертония (ESH) и Европейско общество по кардиология (ESC).

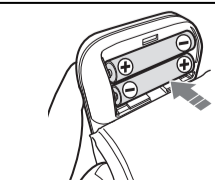
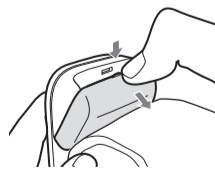
#### Предупреждение

- НИКОГА не се диагностицирайте или лекувайте самостоятелно въз основа на отчетеното от апарата. ВИНАГИ се консултирайте със своя лекар.

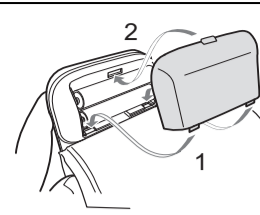
#### 2. Подготовка за работа

##### 2.1 Поставяне на батериите

- Натиснете езичето на капачето за батерии и изтеглете надолу.
- Поставете в отделението за батерии 2 бр. алкални батерии „AAA“, както е посочено.



#### 3. Затворете капачето за батерии.



#### Забележка

- Препоръчва се да смените батериите, когато символът „“ премигва на дисплея.
- За да смените батериите, изключете апарата и извадете всички батерии. След това сменете едновременно с 2 нови алкални батерии.
- Смяната на батериите няма да изтрие миналите резултати.
- Батериите, доставени в комплекта, може да са с по-кратък живот в сравнение с нови батерии.
- Извършването на използвани батерии трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби.
- Когато батериите се поставят правилно, на дисплея на апарата започва да премигва „P“ за начало на съдвояване. За съдвояване на апарата вижте раздел 2.2. Ако апаратът вече е съдвояван със смарт устройството ви, когато се поставят батериите, ще започне да премигва „O“. Ако премигва, прехвърлете своите резултати от отчитания.

#### 2.2 Съдвояване на апарата със смарт устройство

Разгледайте списъка със съвместими смарт устройства на [www.omronconnect.com/devices/](http://www.omronconnect.com/devices/)

##### 1. Активирайте Bluetooth на своето смарт устройство.

##### 2. Изтеглете и инсталирайте безплатното приложение „OMRON connect“ на смарт устройството.



Ако вече сте инсталирали приложението „OMRON connect“, отворете го и добавете своя нов апарат.

##### 3. Отворете приложението на своето смарт устройство и следвайте инструкциите.

##### 4. Потвърдете, че апаратът е свързан успешно.



Когато апаратът е успешно свързан към смарт устройството, се показва символът „OK“.

#### Забележка

- Ако се покаже символът „Err“, следвайте инструкциите в приложението „OMRON connect“.
- Вашият апарат автоматично се изключва след 10 секунди, ако не се използва.
- Всички резултати, запазени досега в паметта на вашия апарат, автоматично се прехвърлят в приложението след успешно завършване на процеса по съдвояване.
- Информираме ви, че OMRON няма да носи отговорност за загуба на данни и/или информация в приложението „OMRON connect“ е единственото приложение, което препоръчваме да използвате със своя апарат за прехвърляне на коректни данни.

#### 2.3 Съвети за измерване на кръвно налягане

- За да се гарантира точно отчитане, следвайте следните указания:
  - Стрест повишава кръвното налягане. Избягвайте измервания, ако сте подложени на стрес.
  - Измерванията трябва да се извършват на тихо и спокойно място.
  - Важно е измерванията да се правят по едно и също време всеки ден. Препоръчва се това да става сутрин и вечер.
  - Не пропускате да записвате показанията за кръвното налягане и пулса за вашия лекар. Единично измерване не предоставя точни показания за действителното кръвно налягане.
  - Използвайте дневник за кръвното налягане, където си водете записки за резултатите и го съхранявайте известен период от време. За да изтеглите PDF файловете за дневника, посетете [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

#### Внимание

- Избягвайте да се къпете, да приемате алкохол или кофени, да пушите, да правите физически упражнения и да ядете поне 30 минути преди измерване.
- Починете поне 5 минути преди измерване.

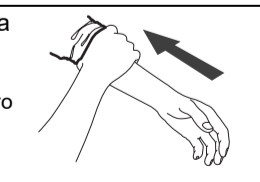
#### 2.4 Поставяне на маншета за китка

##### Забележка

- За да поставите маншета на лявата си китка, изпълнете следните стъпки. Когато правите измерване на дясната си китка, поставете маншета, като изпълните същите стъпки като тези за лявата.
- Кръвното налягане може да се различава между лявата и дясната китка, и измереното кръвно налягане също може да покаже различни стойности. OMRON препоръчва винаги да използвате една и съща китка за измерване. Когато измерените стойности на двете китки се различават значително, моля, посъветвайте се с вашия лекар коя китка да използвате за измерване.
- Отстранете плътно прилепнали, дебели дрехи и всякакви аксесоари от китката си, преди да пристъпите към измерване.

##### 1. Поставете маншета на лявата си китка.

- Навийте ръкава. Ръкавът ви не трябва да е навит твърде стегнато около ръката. Това може да ограничи потока на кръв в ръката ви.



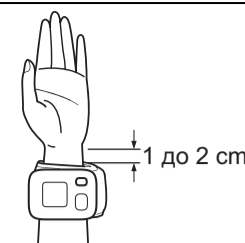
##### 2. Прокарайте китката си през маншета.

- Дланта ви и дисплеят на апарата трябва да са обърнати нагоре.



Маншет за китка

#### 3. Разположете маншета за китка, като оставите разстоянието от 1 до 2 см между маншета и долната част на дланта.



#### 4. Увийте добре маншета около китката си. Не го поставяйте върху дрехи.

Проверете, за да се уверите, че между китката и маншета няма празно пространство.



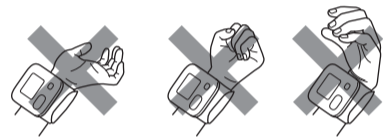
#### Забележка

- Уверете се, че маншетът не покрива изпъкналата част на китката от външната ѝ страна.

#### 2.5 Седнете правилно

За да направите измерване, трябва да бъдете отпуснати и да сте седнали удобно в стая с комфортна температура. Поставете лакътя си върху масата, за да подпрете ръката си.

- Седнете на стол, без да кръстосвате краката си и със стъпала върху пода.
- Седнете така, че гърбът и ръката ви да имат опора.
- Апаратът трябва да бъде приблизително на едно ниво със сърцето ви. Ако апаратът е твърде високо над сърцето, кръвното налягане изкуствено ще се занижи. Ако апаратът е твърде ниско под сърцето, кръвното налягане изкуствено ще се повиши.
- Отпуснете ръката и китката. Не извивайте китката си назад, не свивайте юмруци и не извивайте китката си напред.



#### 3. Използване на апарата

##### 3.1 Измерване

#### Забележка

- За да спрете измерване, натиснете бутона [START/STOP] веднъж, за да изпуснете въздуха от маншета.

#### Внимание

- НЕ използвайте апарата едновременно с друго електромедицинско (ЕМ) оборудване. Те могат да доведат до неправилна работа на апарата или до неточно измерване.
- Стойте неподвижни и НЕ говорете по време на измерване.

##### 1. Натиснете бутона [START/STOP].

Всички символи се показват на дисплея, преди да започне измерването.

##### 2. Останете неподвижни, не мърдайте и не говорете до завършване на целия процес по измерване.

При напиеването на маншета апаратът автоматично определя идеалното ниво на напиеване. Този апарат отчита кръвното налягане и пулса по време на напиеване. Символът „“ премигва при всеки удар на сърцето.

#### Забележка

- Символът „“ се показва, ако маншетът е увит около китката правилно.
- Когато се изведе символ „“, маншетът не е поставен правилно. Натиснете бутона [START/STOP], за да изключите апарата, след което поставете правилно маншета.

Когато апаратът отчете кръвното налягане и пулса, маншетът автоматично се изпуска. Вашето кръвно налягане и пулс са показани на дисплея. Ако систоличното или диастоличното кръвно налягане са твърде високи (вижте раздел 1.3), на дисплея се извежда символа „“.



▲ СТАРТ ▲ НАПОМПВАНЕ ▲ ЗАВЪРШЕНО

##### 3. Натиснете бутона [START/STOP], за да изключите апарата.

#### Забележка

- Вашият апарат ще се изключи автоматично след 2 минути.
- Изчакайте 2–3 минути между измерванията. Времето на изчакване позволява да се понижи налягането в артериите и да се върнат в състоянието си преди измерването. Възможно е да се наложи да се увеличи времето на изчакване в зависимост от индивидуалните ви физиологични характеристики.

### 3.2 Деактивиране/активиране на Bluetooth

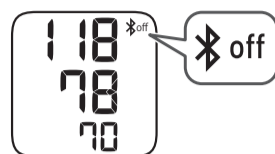
Деактивирайте Bluetooth на апарата на избраните по-долу места, където използването на безжично оборудване е забранено.  
 • В самолет • В болници • Докато сте в чужбина  
 Bluetooth е активиран по подразбиране.

1. Когато апаратът е изключен, натиснете и задръжте бутона за повече от 10 секунди.

- На дисплея се показва „OFF“ (Изключен).



- Когато Bluetooth е деактивиран, се показва следния символ.



#### Забележка

- За да активирате Bluetooth, натиснете и задръжте бутона за повече от 2 секунди. На дисплея се показва „on“ (Включен).
- Апаратът ще се изключи автоматично в рамките на 3 секунди след завършване на процеса.

### ■ Автоматично/ръчно прехвърляне на данни

- Резултатите от отчитанията ще бъдат прехвърлени в смарт устройството в рамките на 1 час след измерването.
- За ръчно прехвърляне на резултати от отчитания натиснете бутона .

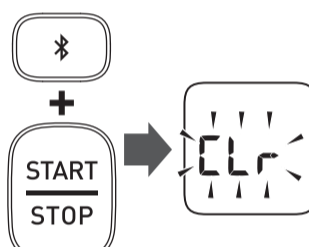
### 4. Други настройки

#### 4.1 Възстановяване на настройките по подразбиране на апарата

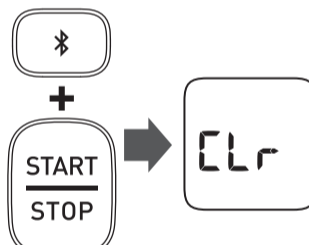
За да изтриете цялата информация, записана в апарата, следвайте инструкциите по-долу. Уверете се, че апаратът е изключен.

1. Докато държите натиснат бутона , натиснете и задръжте бутона [START/STOP] за повече от 2 секунди.

Следният дисплей започва да мига.



2. Докато държите натиснат бутона , натиснете и задръжте бутона [START/STOP] за повече от 2 секунди.



#### Забележка

- Възстановяването на настройките по подразбиране на апарата няма да изтрие информацията в приложението.
- Вашият апарат ще се изключи автоматично след 3 секунди.
- Ще трябва да сдвоите отново апарата, когато го използвате отново. Ако не го сдвоите отново, отчитанията ви няма да се прехвърлят в приложението.

### 5. Съобщения за грешки и отстраняване на неизправности

В случай че по време на измерване възникне някой от посочените по-долу проблеми, първо проверете дали в радиус от 30 см няма друго електрическо устройство. Ако проблемът продължи, моля, направете справка в таблицата по-долу.

Дисплей/Проблем	Възможна причина	Решение
се показва или маншътът не е наполян.	Маншътът за китка не е поставен правилно.  Изтичане на въздух от маншета.	Поставете правилно маншета, след което направете друго измерване. Вижте раздел 2.4.  Свържете се с вашия търговец или дистрибутор на OMRON.
се показва	Маншътът е прекалено наполян и налягането надвишава 300 mmHg.	Не докосвайте маншета по време на измерване.
се показва	Вие се движите или говорите по време на измерване. Вибрациите пречат на измерването.	Останете неподвижно и не говорете по време на измерване.
се показва		Поставете правилно маншета, след което направете друго измерване. Вижте раздел 2.4.  Останете неподвижно и седнете правилно по време на измерване.  Ако символът  остане на дисплея, препоръчваме да се консултирате с лекаря си.
се показва	Пулсът не е отчетен правилно.	
се показва		

Дисплей/Проблем	Възможна причина	Решение
се показва	Апаратът е неизправен.	Натиснете отново бутона [START/STOP]. Ако „Er“ остане на дисплея, свържете се с търговеца или дистрибутора на OMRON.
се показва	Апаратът не може да се свърже със смарт устройство или не прехвърля данни правилно.	Изпълнете инструкциите, показани в приложението „OMRON connect“. Ако символът „Err“ остане на дисплея след проверката на приложението, свържете се с търговеца или с дистрибутор на OMRON.
премигва	Бутонът  е натиснат и задръжан за сдвояване със смарт устройство.	Премигва по време на сдвояване със смарт устройството. Посетете раздела „Помощ“ на приложението „OMRON connect“ за сдвояване.
премигва	Бутонът  е натиснат за прехвърляне на вашите отчитания.	Премигва по време на прехвърляне на вашите отчитания към приложението „OMRON connect“.
премигва	Повече от 24 отчитания не са прехвърлени.  Апаратът не е сдвоен или не е свързан със смарт устройство.	Сдвоете или прехвърлете своите отчитания към приложението „OMRON connect“, за да можете да ги запазите в паметта на приложението и символът за грешка ще изчезне.
се показва	Не са прехвърлени 30 отчитания.	Не са прехвърлени 30 отчитания.
премигва	Батериите са с нисък заряд.	Препоръчва се смяна на всички батерии с 2 нови алкални батерии. Вижте раздел 2.1.
се показва или апаратът се изключва неочаквано по време на измерване	Батериите са изтощени.	Незабавно сменете всички батерии с 2 нови алкални батерии. Вижте раздел 2.1.
Няма захранване.	Батериите са напълно изтощени.	
На дисплея на апарата не се показва нищо.	Поляритетът на батериите не е правилен.	Проверете правилно ли са поставени батериите. Вижте раздел 2.1.
Отчитанията са или твърде високи, или твърде ниски.	Кръвното налягане варира постоянно. Много фактори, включително стрес, времето от деня, и/или как сте поставили маншета за китка, могат да повлияят на кръвното ви налягане. Прегледайте раздели 2.3 - 2.5 и глава 3.	
Възникват други проблеми.	Натиснете бутона [START/STOP], за да изключите апарата, след това го натиснете отново, за да направите измерване. Ако проблемът продължи, извадете всички батерии и изчакайте 30 секунди. След това поставете отново батериите. Ако проблемът продължи да съществува, свържете се с търговеца или дистрибутор на OMRON.	

### 6. Поддръжка

#### 6.1 Поддръжка

За да предпазите апарата от повреди, моля, съблюдавайте насоките, дадени по-долу:

- Промени или модификации, които не са одобрени от производителя, ще анулират гаранцията за потребителя.

#### ⚠ Внимани

- НЕ разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате апарата или компонентите му. Това може да доведе до неточно отчитане.

#### 6.2 Съхранение

Съхранявайте апарата в кутийката, когато не го използвате.  
 • Прибирайте своя апарат на чисто, надеждно място.  
 Не прибирайте апарата си:

- Ако е мокър.
- На места, където е изложен на екстремни температури, висока влажност, пряка слънчева светлина, прах или изпарения, причиняващи корозия, например от белина.
- На места, където е изложен на вибрации или удари.

#### 6.3 Почистване

- Не използвайте абразивни или летливи почистващи препарати.
- Използвайте мека суха кърпа или мека кърпа, напоена с неутрален миеш препарат, за да почистите своя апарат и маншета за китка, и след това ги изтрийте със суха кърпа.
- Не перете и не потапяйте във вода апарата и маншета за китка.
- Не използвайте бензин, разредители или други подобни разтворители за почистване на апарата и маншета за китка.

#### 6.4 Настройка и сервиз

- Точността на този апарат за кръвно налягане е старателно тествана и той е създаден за дълъг технически живот.
- Препоръчва се проверка на апарата на всеки две години, за да се осигури правилно функциониране и точност при измерването. Моля, консултирайте се с оторизиран дилър на OMRON или сервиз на OMRON на адреса, посочен на опаковката или прилежащата документация.

### 7. Технически данни

Категория на продукта	Електронни сфигмоманометри
Описание на продукта	Автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане на китката
Модел (код)	RS3 Intelli IT (HEM-6161T-E)
Дисплей	LCD цифров дисплей
Диапазон на налягане на маншета	от 0 до 299 mmHg
Диапазон на измерване на кръвно налягане	SYS: от 60 до 260 mmHg DIA: от 40 до 215 mmHg
Диапазон на измерване на пулс	от 40 до 180 удара/мин.
Точност	Налягане: ±3 mmHg Пулс: ±5% от отчетената стойност
Напомпване	Автоматично, чрез електрическа помпа
Изпускане на въздух	Автоматично бързо изпускане
Метод на измерване	Осцилометричен метод
Метод на предаване	Нисковоергийна технология Bluetooth®
Безжична комуникация	Честотен диапазон: 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz) Модулация: GFSK Ефективна излъчвана мощност: < 20 dBm
Работен режим	Непрекъсната работа
Клас на защита от прах и влага	IP 22
Основни характеристики	DC 3 V, 3,0 W
Захранване	2 алкални батерии, тип „AAA“, 1,5 V
Живот на батериите	Приблизително 300 измервания (при използване на нови алкални батерии)
Експлоатационен срок (полезен живот)	5 години
Работни условия	+10°C до +40°C / 15 до 90% относителна влажност (без конденз) / 800 до 1060 hPa
Условия на съхранение/транспорт	-20°C до +60°C / 10 до 90% относителна влажност (без конденз)
Тегло	Приблизително 85 г без батериите
Размери	Приблизително 84 мм (ш) × 62 мм (в) × 21 мм (д) (не е включен маншет за китка)
Подходяща обиколка на китката	13,5 до 21,5 см
Памет	Запазва до 30 отчитания
Съдържание	Апарат, 2 бр. алкални батерии тип „AAA“, кутийка за съхранение, ръководство за употреба, инструкции за настройка
Защита срещу електрически удар	Медицинско оборудване с вътрешно захранване
Приложна част	Тип BF (маншет за китка)
Максимална температура на приложната част	По-ниска от +48°C

#### Забележка

- Тези спецификации са предмет на промяна без уведомление.
- В клинично проучване е изследван K5 при 85 лица с цел определяне на диастолично кръвно налягане.
- Този апарат е клинично проучен съгласно изискванията на EN ISO 81060-2:2014.
- IP класификацията представлява степени на защита, осигурени от външните корпуси, съгласно IEC 60529. Този апарат е защитен срещу твърди чужди предмети с диаметър 12,5 мм и по-големи, например пръст на ръка, и срещу косо падащи капки вода, които могат да причинят проблеми по време на нормална работа.
- Този апарат не е получил одобрение за използване при бременни пациенти.
- Моля, информирайте производителя и компетентните органи на Държавата членка, в която живеете, за всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с това устройство.

#### Относно смущения в безжична комуникация

Този продукт работи в нелицензираната ISM честотна лента при честота 2,4 GHz. В случай че този продукт се използва в близост до други безжични устройства, например микровълновни устройства и безжични LAN мрежи, които работят в същата честотна лента, в която работи и той, съществува възможност за възникване на смущения. Ако възникне смущение, спрете работата на другите устройства или преместете този продукт далеч от други безжични устройства, преди да пристъпите към използването му.

### 8. Ограничена гаранция

Благодарим ви, че закупите продукт на OMRON. Този продукт е създаден от висококачествени материали и при неговото производство е било обрътено голямо внимание. Той е проектиран така, че да получи пълно удовлетворение, при условие че с него се работи правилно и е поддържан по начина, описан в ръководството за употреба.  
 Този продукт има гаранция от OMRON 3 години след датата на покупка. Правилната конструкция, изработка и материали на този период на гаранция OMRON безплатно, по отношение на работа и части, ще ремонтира или подмени дефектния продукт или дефектната част.  
 Гаранцията не покрива което и да било от следното:  
 А. Транспортни разходи и рискове при транспортиране.  
 Б. Разходи за ремонт и/или дефекти, възникнали вследствие на ремонтни, направени от неоторизирани лица.  
 С. Периодични проверки и техническо обслужване.  
 Д. Неизправност или износване на допълнителни части и други приставки, различни от самото устройство, освен ако не са изрично посочени като гаранционни по-горе.  
 Е. Разходи, възникнали поради неприемане на претенция (за тях ще бъде заплащано).  
 F. Щети от какъвто и да е тип, включително персонални, възникнали случайно или от неправилна употреба.  
 G. Услугата калибриране не е включена в гаранцията.

Ако е необходимо гаранционно обслужване, моля, обърнете се към търговеца, от когото сте закупили продукта или към оторизиран дистрибутор на OMRON. За адреса специализирана опаковката на продукта / документа или вашия специализиран търговец. Ако имате проблем с откриването на сервизи на OMRON, свържете се с нас за информация.  
 www.omron-healthcare.com

Ремонт или подмяна в гаранционния период не удължава и не подновява гаранционния период. Гаранцията ще бъде предоставена само ако се върне пълният комплект на продукта, заедно с оригиналната фактура/касос бон, издадени на клиента от търговеца.

### 9. Указания и декларация на производителя

#### CE 0197

- Той е конструиран съгласно европейския стандарт EN 1060 „Апарати за измерване на кръвно налягане по неинвазивен метод (сфигмоманометри)“, Част 1: „Общи изисквания“ и Част 3: „Допълнителни изисквания за електромеханични системи за измерване на кръвно налягане“.
- OMRON HEALTHCARE Co. Ltd. декларира с настоящото, че радиочестотното оборудване от тип HEM-6161T-E отговаря на изискванията на Директива 2014/53/ЕС.
- Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на следния интернет адрес: [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)
- Този продукт с марка OMRON е произведен под строгата система за качество на OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Япония. Основният компонент за апаратите за измерване на кръвно налягане OMRON, датчикът за налягане, е произведен в Япония.

Описание на символите	
	Приложна част – Тип BF Степен на защита срещу токов удар (протичане на ток)
IP XX	Степен на защита от проникване по IEC 60529
	CE маркировка
	Серийен номер
	Медицинско изделие
	Ограничение за температура
	Ограничение за влажност
	Ограничение за атмосферно налягане
	Обозначава общо повишени, потенциално опасни нива на нейонизиращо лъчение или обозначава оборудване или системи, например в електромедицинска зона, които съдържат радиочестотни (RF) предаватели или преднамерено прилагат радиочестотна (RF) електромагнитна енергия за диагностика или лечение.
	Необходимост потребителят да направи справка с това ръководство за употреба.
	Показва правилното позициониране на апарата върху китката. Подходяща обиколка на китката
	Дата на производство
	Батерия
	Постоянен ток

#### Важна информация относно електромагнитната съвместимост (EMC)

HEM-6161T-E, произведен от OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., отговаря на стандарта EN60601-1-2:2015 за електромагнитна съвместимост (EMC). Допълнителни документи в съответствие с стандарта за EMC са налични на адрес [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com). За информация относно EMC за HEM-6161T-E вижте уеб сайта.

#### Правилно изхвърляне на продукта (съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване)

Този символ, показан на опаковката или прилежащите документи, означава, че апаратът не трябва да се изхвърля с другите домакински отпадъци след излизането му от употреба. За да се предотвратят възможни вреди за околната среда или човешкото здраве, причинени от неконтролирано изхвърляне, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци и рециклирайте, за да насърчите многократното използване на материалите.



Домакинствата, които използват този апарат, трябва да се свържат с търговеца, от където са закупили този продукт, или с местната администрация за информация къде могат да предадат този апарат за рециклиране.  
 Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да се запознаят с условията на договора за покупка. Този продукт не трябва да се изхвърля като отпадък заедно с други промишлени отпадъци.



Словната марка Bluetooth® и логотипите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяка употреба на тези марки от OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., е по лиценз. Другите търговски марки и наименования са собственост на съответните им притежатели.

App Store и логотипът на App Store са марки за услуга на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.  
 iPhone е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.  
 Android, Google Play и логото на Google Play са търговски марки на Google LLC.

Производител	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ЯПОНИЯ
Представител за ЕС	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ХОЛАНДИЯ <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
Вносител в ЕС	
Производствена база	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No. 28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Филиали	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>  OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ГЕРМАНИЯ <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>  OMRON SANTÉ FRANCE SAS 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, ФРАНЦИЯ <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>